



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

---

*Επιτροπή Προϋπολογισμών*

---

**A7-0388/2013**

14.11.2013

## **ΕΚΘΕΣΗ**

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας (COM(2013)0647 – C7-0302/2013 – 2013/2223(BUD))

Επιτροπή Προϋπολογισμών

Εισηγητής: Jean-Luc Dehaene

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|  | <b>Σελίδα</b> |
|--|---------------|
| ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....                        | 3             |
| ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ<br>ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ..... | 5             |
| ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ .....                      | 6             |

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας (COM(2013)0647 – C7-0302/2013 – 2013/2223(BUD))

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το σχέδιο προϋπολογισμού της Επιτροπής για το οικονομικό έτος 2014 (COM(2013)0450), που υποβλήθηκε στις 28 Ιουνίου 2013, όπως αυτό τροποποιήθηκε με την τροποποιητική επιστολή αριθ. 1 την οποία υπέβαλε η Επιτροπή στις 18 Σεπτεμβρίου 2013 (COM(2013)0644),
  - έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2013)0647 – C7-0302/2013),
  - έχοντας υπόψη τον [κανονισμό του Συμβουλίου που καθορίζει το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για τα έτη 2014-2020], και συγκεκριμένα το [άρθρο 11],
  - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση<sup>1</sup>, και ιδίως το σημείο 12,
  - έχοντας υπόψη το κείμενο που εγκρίθηκε στην Επιτροπή Συνδιαλλαγής στις 12 Νοεμβρίου 2013 (PE-CONS 00000/2013 – C7 0000/2013),
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A7-0388/2013),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την εξέταση όλων των δυνατοτήτων ανακατανομής των πιστώσεων στο πλαίσιο του τομέα 1β, κρίνεται αναγκαία η κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας για πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή πρότεινε να κινητοποιηθεί το μέσο ευελιξίας, για να συμπληρωθεί η χρηματοδότηση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 πέραν του ανώτατου ορίου του τομέα 1β, κατά 78 εκατ. ευρώ, για να χρηματοδοτηθούν τα προγράμματα των διαρθρωτικών ταμείων για την Κύπρο με πρόσθετες πιστώσεις για το έτος 2014 συνολικού ύψους 100 εκατ. ευρώ,
1. σημειώνει ότι, παρά τη συγκρατημένη ενίσχυση σε αναλήψεις υποχρεώσεων για έναν περιορισμένο αριθμό κονδυλίων του προϋπολογισμού και τις διάφορες μειώσεις σε άλλα κονδύλια, τα ανώτατα όρια του υποτομέα 1α και του τομέα 4 για το 2014 σε αναλήψεις υποχρεώσεων δεν επιτρέπουν να υπάρξει επαρκής χρηματοδότηση σημαντικών και επείγουσών πολιτικών προτεραιοτήτων της Ένωσης, οι οποίες αναδείχθηκαν από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο·
  2. συμφωνεί με την κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας στις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων για τη χρηματοδότηση – στον υποτομέα 1β – των προγραμμάτων των

<sup>1</sup> EE C 139 της 14.6.2006, σελ. 1.

διαρθρωτικών ταμείων για την Κύπρο, με το συνολικό ποσό των 89,33 εκατ. ευρώ·

3. επαναλαμβάνει ότι η κινητοποίηση του εν λόγω μέσου, όπως προβλέπεται στο [άρθρο 11 του κανονισμού του Συμβουλίου που ορίζει το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για τα έτη 2014-2020]<sup>1</sup> υπογραμμίζει για άλλη μια φορά την αδήριτη ανάγκη να είναι όσο και πιο ευέλικτος ο προϋπολογισμός της Ένωσης·
4. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να συνυπογράψει με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου την παρούσα απόφαση και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός του, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

---

<sup>1</sup> 2011/0177 (APP)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

σχετικά με την κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τον [κανονισμό του Συμβουλίου που καθορίζει το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για τα έτη 2014-2020, και συγκεκριμένα το άρθρο 11],

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την εξέταση όλων των δυνατοτήτων ανακατανομής πιστώσεων στο πλαίσιο του τομέα 1β, κρίνεται αναγκαία η κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας προκειμένου να συμπληρωθεί η χρηματοδότηση στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, πέραν του ανωτάτου ορίου του τομέα 1β, με ποσό ύψους 89.330.000 ευρώ για τη χρηματοδότηση των προγραμμάτων των Διαρθρωτικών Ταμείων για την Κύπρο, ώστε να χορηγηθεί πρόσθετη χρηματοδότηση από τα Διαρθρωτικά Ταμεία προς την Κύπρο για το έτος 2014 κατά συνολικό ποσό 100.000.000 ευρώ.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, χρησιμοποιείται το μέσο ευελιξίας για τη χορήγηση ποσού 89.330.000 ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων στον τομέα 1β.

Το ποσό αυτό θα χρησιμοποιηθεί για να συμπληρωθεί η χρηματοδότηση των προγραμμάτων των Διαρθρωτικών Ταμείων για την Κύπρο στο πλαίσιο του τομέα 1β.

### *Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

|   |   |
|---|---|
| <b>Ημερομηνία έγκρισης</b>  | 14.11.2013  |
| <b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>  | + : 33<br>- : 2<br>0 : 0  |
| <b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>                               | Marta Andreasen, Jean-Luc Dehaene, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz |
| <b>Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>                     | François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Edit Herczog, Paul Rübig, Peter Šťastný  |
| <b>Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 187, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b> | Pablo Arias Echeverría, Jean-Paul Basset, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Zdravka Bušić, Jolanta Emilia Hibner, Helmut Scholz, Tadeusz Zwiefka   |